

4.10.2016

B8-1051/2016 }
B8-1052/2016 }
B8-1055/2016 }
B8-1056/2016 }
B8-1058/2016 } RC1/Enm. 10

Enmienda 10

Patrick Le Hyaric, Paloma López Bermejo, Eleonora Forenza, Neoklis Sylikiotis, Curzio Maltese, Tania González Peñas, Miguel Urbán Crespo, Lola Sánchez Caldentey, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Marie-Christine Vergiat, Thomas Händel, Marisa Matias, Ángela Vallina, Marina Albiol Guzmán, Lynn Boylan, Sofia Sakorafa, Martina Michels, Martina Anderson, Matt Carthy, Liadh Ní Riada, Dimitrios Papadimoulis, Fabio De Masi
en nombre del Grupo GUE/NGL

Propuesta de Resolución común

PPE, S&D, ECR, ALDE, Verts/ALE

Necesidad de una política europea de reindustrialización en vista de los recientes casos de Caterpillar y Alstom

Propuesta de Resolución común

Visto 7 bis (nuevo)

Propuesta de Resolución común

Enmienda

*– Vista su Resolución, de 14 de
septiembre de 2016, sobre el dumping
social en la Unión Europea¹,*

¹ Textos Aprobados, P8_TA(2016)0346.

Or. en

AM\1106109ES.doc

PE589.640v01-00 }
PE589.641v01-00 }
PE589.644v01-00 }
PE589.645v01-00 }
PE589.647v01-00 } RC1

4.10.2016

B8-1051/2016 }
B8-1052/2016 }
B8-1055/2016 }
B8-1056/2016 }
B8-1058/2016 } RC1/Enm. 11

Enmienda 11

Patrick Le Hyaric, Paloma López Bermejo, Eleonora Forenza, Neoklis Sylikiotis, Curzio Maltese, Tania González Peñas, Miguel Urbán Crespo, Lola Sánchez Caldentey, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Marie-Christine Vergiat, Thomas Händel, Marisa Matias, Ángela Vallina, Marina Albiol Guzmán, Lynn Boylan, Sofia Sakorafa, Martina Michels, Martina Anderson, Matt Carthy, Liadh Ní Riada, Dimitrios Papadimoulis, Fabio De Masi
en nombre del Grupo GUE/NGL

Propuesta de Resolución común PPE, S&D, ECR, ALDE, Verts/ALE

Necesidad de una política europea de reindustrialización en vista de los recientes casos de Caterpillar y Alstom

Propuesta de Resolución común Considerando C bis (nuevo)

Propuesta de Resolución común

Enmienda

C bis. Considerando que, con unas ventas e ingresos en 2015 por valor de 47 011 millones de dólares estadounidenses, Caterpillar es el principal fabricante de equipos de construcción y de minería, motores diésel y de gas natural, turbinas industriales de gas y locomotoras diésel-eléctricas del mundo; que la Comisión de investigación del Senado de los Estados Unidos informó formalmente en 2014 de que Caterpillar había estado evitando pagar impuestos mediante el desvío de beneficios a su filial suiza desde 1999;

Or. en

AM\1106109ES.doc

PE589.640v01-00 }
PE589.641v01-00 }
PE589.644v01-00 }
PE589.645v01-00 }
PE589.647v01-00 } RC1

4.10.2016

B8-1051/2016 }
B8-1052/2016 }
B8-1055/2016 }
B8-1056/2016 }
B8-1058/2016 } RC1/Enm. 12

Enmienda 12

Patrick Le Hyaric, Paloma López Bermejo, Eleonora Forenza, Neoklis Sylikiotis, Curzio Maltese, Tania González Peñas, Miguel Urbán Crespo, Lola Sánchez Caldentey, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Marie-Christine Vergiat, Thomas Händel, Marisa Matias, Ángela Vallina, Marina Albiol Guzmán, Lynn Boylan, Sofia Sakorafa, Martina Michels, Martina Anderson, Matt Carthy, Liadh Ní Riada, Dimitrios Papadimoulis, Fabio De Masi
en nombre del Grupo GUE/NGL

Propuesta de Resolución común

PPE, S&D, ECR, ALDE, Verts/ALE

Necesidad de una política europea de reindustrialización en vista de los recientes casos de Caterpillar y Alstom

Propuesta de Resolución común

Considerando S bis (nuevo)

Propuesta de Resolución común

Enmienda

S bis. Considerando que las empresas que participan en reestructuraciones tienen la responsabilidad de situar el diálogo social en el centro de los procesos de reestructuración y deberían actuar de manera responsable desde el punto de vista social, ya que la experiencia ha demostrado que nunca se consigue una reestructuración social y económicamente sostenible sin un diálogo social suficiente, prestando una especial atención a la información y la consulta de los trabajadores;

Or. en

AM\1106109ES.doc

PE589.640v01-00 }
PE589.641v01-00 }
PE589.644v01-00 }
PE589.645v01-00 }
PE589.647v01-00 } RC1

4.10.2016

B8-1051/2016 }
B8-1052/2016 }
B8-1055/2016 }
B8-1056/2016 }
B8-1058/2016 } RC1/Enm. 13

Enmienda 13

Patrick Le Hyaric, Paloma López Bermejo, Eleonora Forenza, Neoklis Sylikiotis, Curzio Maltese, Tania González Peñas, Miguel Urbán Crespo, Lola Sánchez Caldentey, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Marie-Christine Vergiat, Thomas Händel, Marisa Matias, Ángela Vallina, Marina Albiol Guzmán, Lynn Boylan, Sofia Sakorafa, Martina Michels, Martina Anderson, Matt Carthy, Liadh Ní Riada, Dimitrios Papadimoulis, Fabio De Masi
en nombre del Grupo GUE/NGL

Propuesta de Resolución común

PPE, S&D, ECR, ALDE, Verts/ALE

Necesidad de una política europea de reindustrialización en vista de los recientes casos de Caterpillar y Alstom

Propuesta de Resolución común

Apartado 1 bis (nuevo)

Propuesta de Resolución común

Enmienda

1 bis. Condena firmemente estos cierres inaceptables, los planes de reestructuración y las decisiones económicas estratégicas de las multinacionales, que dejan a miles de trabajadores sin empleo;

Or. en

AM\1106109ES.doc

PE589.640v01-00 }
PE589.641v01-00 }
PE589.644v01-00 }
PE589.645v01-00 }
PE589.647v01-00 } RC1

4.10.2016

B8-1051/2016 }
B8-1052/2016 }
B8-1055/2016 }
B8-1056/2016 }
B8-1058/2016 } RC1/Enm. 14

Enmienda 14

Patrick Le Hyaric, Paloma López Bermejo, Eleonora Forenza, Neoklis Sylikiotis, Curzio Maltese, Tania González Peñas, Miguel Urbán Crespo, Lola Sánchez Caldentey, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Lynn Boylan, Sofia Sakorafa, Martina Michels, Martina Anderson, Matt Carthy, Liadh Ní Riada, Dimitrios Papadimoulis, Marina Albiol Guzmán, Thomas Händel, Marisa Matias, Ángela Vallina, Marie-Christine Vergiat, Fabio De Masi
en nombre del Grupo GUE/NGL

Propuesta de Resolución común PPE, S&D, ECR, ALDE, Verts/ALE

Necesidad de una política europea de reindustrialización en vista de los recientes casos de Caterpillar y Alstom

Propuesta de Resolución común Apartado 2 bis (nuevo)

Propuesta de Resolución común

Enmienda

2 bis. Denuncia el desmantelamiento de políticas para la industria europea y pide la elaboración de políticas alternativas, en colaboración con los representantes de los trabajadores, con un objetivo europeo de reindustrialización y transición energética;

Or. en

AM\1106109ES.doc

PE589.640v01-00 }
PE589.641v01-00 }
PE589.644v01-00 }
PE589.645v01-00 }
PE589.647v01-00 } RC1

4.10.2016

B8-1051/2016 }
B8-1052/2016 }
B8-1055/2016 }
B8-1056/2016 }
B8-1058/2016 } RC1/Enm. 15

Enmienda 15

Patrick Le Hyaric, Paloma López Bermejo, Eleonora Forenza, Neoklis Sylikiotis, Curzio Maltese, Tania González Peñas, Miguel Urbán Crespo, Lola Sánchez Caldentey, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Marie-Christine Vergiat, Thomas Händel, Marisa Matias, Ángela Vallina, Marina Albiol Guzmán, Lynn Boylan, Sofia Sakorafa, Martina Michels, Matt Carthy, Liadh Ní Riada, Dimitrios Papadimoulis, Fabio De Masi
en nombre del Grupo GUE/NGL

Propuesta de Resolución común

PPE, S&D, ECR, ALDE, Verts/ALE

Necesidad de una política europea de reindustrialización en vista de los recientes casos de Caterpillar y Alstom

Propuesta de Resolución común

Apartado 2 ter (nuevo)

Propuesta de Resolución común

Enmienda

2 ter. Denuncia los beneficios del grupo Caterpillar, los dividendos abonados a los accionistas y los intereses satisfechos a bancos y acreedores, así como las políticas de austeridad aplicadas en Europa que reducen la demanda de operadores privados y públicos;

Or. en

AM\1106109ES.doc

PE589.640v01-00 }
PE589.641v01-00 }
PE589.644v01-00 }
PE589.645v01-00 }
PE589.647v01-00 } RC1

4.10.2016

B8-1051/2016 }
B8-1052/2016 }
B8-1055/2016 }
B8-1056/2016 }
B8-1058/2016 } RC1/Enm. 16

Enmienda 16

Patrick Le Hyaric, Paloma López Bermejo, Eleonora Forenza, Neoklis Sylikiotis, Curzio Maltese, Tania González Peñas, Miguel Urbán Crespo, Lola Sánchez Caldentey, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Marie-Christine Vergiat, Thomas Händel, Marisa Matias, Ángela Vallina, Marina Albiol Guzmán, Lynn Boylan, Sofia Sakorafa, Martina Michels, Martina Anderson, Matt Carthy, Liadh Ní Riada, Dimitrios Papadimoulis, Fabio De Masi
en nombre del Grupo GUE/NGL

Propuesta de Resolución común

PPE, S&D, ECR, ALDE, Verts/ALE

Necesidad de una política europea de reindustrialización en vista de los recientes casos de Caterpillar y Alstom

Propuesta de Resolución común

Apartado 20 bis (nuevo)

Propuesta de Resolución común

Enmienda

20 bis. Insta a los Estados miembros a que recuperen todos los recursos destinados a ayudar a las empresas, ya sea en forma de subvenciones, beneficios fiscales, reducciones en el precio de los terrenos, etc., cuando una empresa decida deslocalizar o cerrar sus plantas de producción;

Or. en

AM\1106109ES.doc

PE589.640v01-00 }
PE589.641v01-00 }
PE589.644v01-00 }
PE589.645v01-00 }
PE589.647v01-00 } RC1

4.10.2016

B8-1051/2016 }
B8-1052/2016 }
B8-1055/2016 }
B8-1056/2016 }
B8-1058/2016 } RC1/Enm. 17

Enmienda 17

Patrick Le Hyaric, Paloma López Bermejo, Eleonora Forenza, Neoklis Sylikiotis, Curzio Maltese, Tania González Peñas, Miguel Urbán Crespo, Lola Sánchez Caldentey, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Marie-Christine Vergiat, Marisa Matias, Ángela Vallina, Marina Albiol Guzmán, Lynn Boylan, Sofia Sakorafa, Martina Michels, Martina Anderson, Matt Carthy, Liadh Ní Riada, Dimitrios Papadimoulis, Fabio De Masi

en nombre del Grupo GUE/NGL

Propuesta de Resolución común

PPE, S&D, ECR, ALDE, Verts/ALE

Necesidad de una política europea de reindustrialización en vista de los recientes casos de Caterpillar y Alstom

Propuesta de Resolución común

Apartado 33 bis (nuevo)

Propuesta de Resolución común

Enmienda

33 bis. Recuerda que las posibles ayudas concedidas por el Fondo Europeo de Adaptación a la Globalización no pueden utilizarse para facilitar el abandono de una fábrica, e insiste en que este Fondo se utilice para ayudar a los trabajadores a reflotar su empresa con el fin de mantener los puestos de trabajo;

Or. en

AM\1106109ES.doc

PE589.640v01-00 }
PE589.641v01-00 }
PE589.644v01-00 }
PE589.645v01-00 }
PE589.647v01-00 } RC1

4.10.2016

B8-1051/2016 }
B8-1052/2016 }
B8-1055/2016 }
B8-1056/2016 }
B8-1058/2016 } RC1/Enm. 18

Enmienda 18

Patrick Le Hyaric, Paloma López Bermejo, Eleonora Forenza, Neoklis Sylikiotis, Curzio Maltese, Tania González Peñas, Miguel Urbán Crespo, Lola Sánchez Caldentey, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Marie-Christine Vergiat, Thomas Händel, Marisa Matias, Ángela Vallina, Marina Albiol Guzmán, Lynn Boylan, Sofia Sakorafa, Martina Michels, Martina Anderson, Matt Carthy, Liadh Ní Riada, Dimitrios Papadimoulis, Fabio De Masi
en nombre del Grupo GUE/NGL

Propuesta de Resolución común

PPE, S&D, ECR, ALDE, Verts/ALE

Necesidad de una política europea de reindustrialización en vista de los recientes casos de Caterpillar y Alstom

Propuesta de Resolución común

Apartado 21 bis (nuevo)

Propuesta de Resolución común

Enmienda

21 bis. Destaca que las normas en materia de responsabilidad social corporativa de la Unión no se pueden aplicar cuando una empresa deslocaliza su producción sin prestar atención a las repercusiones sociales de sus decisiones económicas; pide instrumentos vinculantes para obligar a las empresas a que internalicen los costes sociales de sus decisiones de deslocalización;

Or. en

AM\1106109ES.doc

PE589.640v01-00 }
PE589.641v01-00 }
PE589.644v01-00 }
PE589.645v01-00 }
PE589.647v01-00 } RC1

4.10.2016

B8-1051/2016 }
B8-1052/2016 }
B8-1055/2016 }
B8-1056/2016 }
B8-1058/2016 } RC1/Enm. 19

Enmienda 19

Patrick Le Hyaric, Paloma López Bermejo, Eleonora Forenza, Neoklis Sylikiotis, Curzio Maltese, Tania González Peñas, Miguel Urbán Crespo, Lola Sánchez Caldentey, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Marie-Christine Vergiat, Thomas Händel, Marisa Matias, Ángela Vallina, Marina Albiol Guzmán, Lynn Boylan, Sofia Sakorafa, Martina Michels, Martina Anderson, Matt Carthy, Liadh Ní Riada, Dimitrios Papadimoulis, Fabio De Masi
en nombre del Grupo GUE/NGL

Propuesta de Resolución común

PPE, S&D, ECR, ALDE, Verts/ALE

Necesidad de una política europea de reindustrialización en vista de los recientes casos de Caterpillar y Alstom

Propuesta de Resolución común

Apartado 22 bis (nuevo)

Propuesta de Resolución común

Enmienda

22 bis. Hace hincapié en que, sin una presentación eficaz de informes por países, las multinacionales pueden transferir beneficios a otro país a la vez que declaran pérdidas e incluso insolvencia; pide que se amplíe la obligación de presentar informes por países a todas las administraciones, no solo a los países de la Unión y a las jurisdicciones no cooperativas, así como unas obligaciones de información mayores para las empresas que cierran fábricas o se declaran insolventes en algún Estado miembro;

Or. en

AM\1106109ES.doc

PE589.640v01-00 }
PE589.641v01-00 }
PE589.644v01-00 }
PE589.645v01-00 }
PE589.647v01-00 } RC1

4.10.2016

B8-1051/2016 }
B8-1052/2016 }
B8-1055/2016 }
B8-1056/2016 }
B8-1058/2016 } RC1/Enm. 20

Enmienda 20

Patrick Le Hyaric, Paloma López Bermejo, Eleonora Forenza, Neoklis Sylikiotis, Curzio Maltese, Tania González Peñas, Miguel Urbán Crespo, Lola Sánchez Caldentey, Xabier Benito Ziluaga, Estefanía Torres Martínez, Marie-Christine Vergiat, Thomas Händel, Marisa Matias, Ángela Vallina, Marina Albiol Guzmán, Lynn Boylan, Sofia Sakorafa, Martina Michels, Martina Anderson, Matt Carthy, Liadh Ní Riada, Dimitrios Papadimoulis, Fabio De Masi
en nombre del Grupo GUE/NGL

Propuesta de Resolución común

PPE, S&D, ECR, ALDE, Verts/ALE

Necesidad de una política europea de reindustrialización en vista de los recientes casos de Caterpillar y Alstom

Propuesta de Resolución común

Apartado 23 bis (nuevo)

Propuesta de Resolución común

Enmienda

23 bis. Pide a los Estados miembros que desarrollen un marco para los procedimientos de insolvencia que sitúe no solo a los acreedores, sino también a los trabajadores, en el centro del proceso, prestando una atención particular al mantenimiento del mayor número de puestos de trabajo posible; pide que, para ello, se faciliten instrumentos como la compra de acciones por parte de los empleados y la autogestión de los trabajadores, con el fin de mantener las fábricas en funcionamiento;

Or. en

AM\1106109ES.doc

PE589.640v01-00 }
PE589.641v01-00 }
PE589.644v01-00 }
PE589.645v01-00 }
PE589.647v01-00 } RC1